

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 79 (1961)
Heft: 45

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEgeben von ING. W. JEGHER

FEINE BESCHLÄGE



antik + modern
MESSING
SCHMIEDEISEN
F.Bender

ZÜRICH OBERDORFSTR. 9/10

gebauer
für alle Aufzüge

A. K. GEBAUER & CIE. ZÜRICH 36 TELEPHON 33 21 65



hat das gute Material
zum Zeichnen und Schreiben
Zürich beim Paradeplatz
Telefon 23 76 80

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich 2 / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110
Bürozeiten: Montag bis Freitag 7–12 Uhr
und 13.45–17.30 Uhr. Samstags geschlossen.

Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 24 26 00 / Postcheck VIII 1027

INHALT

Wettbewerb Saalbau in Muttenz. Von H. Marti 771*

Ausbau-Charakteristiken von Rhein und Rhone. Von E. Stambach 780

Ausbau der Wasserkräfte im Gental und Gadmental mit Kraftwerk Führen 781*

Nekrologe

Hans Jenny-Dürst 787*
Ernst Zwicky 788

Mitteilungen

Vorgespannte Betonstrassen. Eidg. Technische Hochschule. Interkontinentaler Flughafen Zürich. Vorversuche und Ausführung des Injektionsschleiers in Mattmark. Zukunft ohne Stil? Abendtechnikum Zürich. Persönliches. Schweiz. Bauzeitung 788

Buchbesprechungen

Der Stahlhochbau, von C. Kersten 788
Die Berechnung von Zylinderschalen, von A. Chronowicz. Valtion Teknillinen Tutkimuslaitos, Helsinki. Praktische Geologie, Gesteins- und Grundwasserwissenschaft für Bauingenieure, von W. S. Lehmann. Aus Arbeit und Musse, von M. Koenig. Neuerscheinungen 789

Wettbewerbe

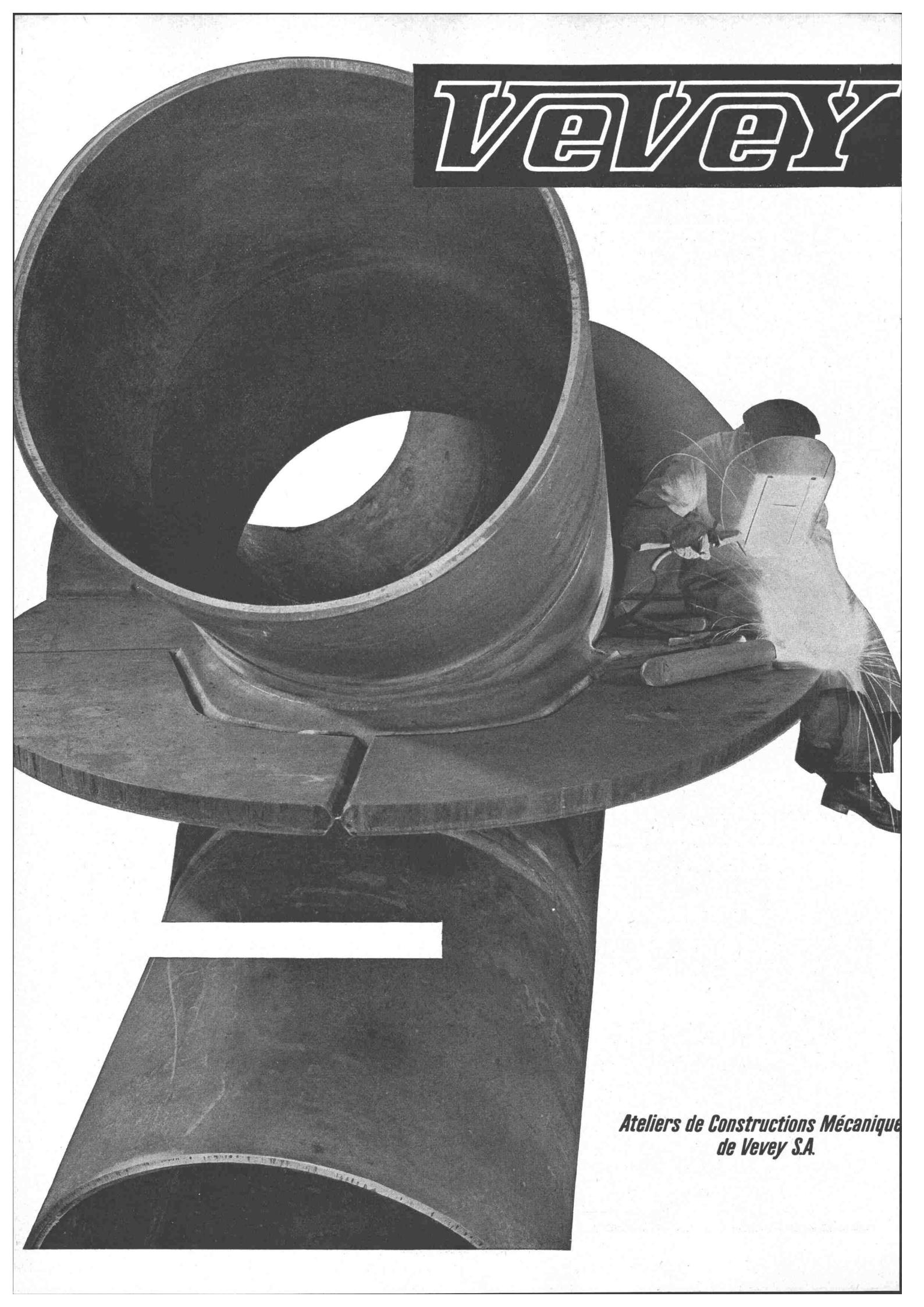
Primarschulhaus samt Turnhalle im Schönbrunn, sowie Erweiterungsbau beim Sekundarschulhaus in Rorschach. Kirchliche Gebäudegruppe im Rosenberg in Winterthur. Kantonalbank Schwyz 789

Mitteilungen aus der G. E. P.

Vereinigung ehemaliger Chemiestudierender. Momenti della civiltà veneta 790

Ankündigungen

Holztechnologie und Holzwirtschaftliches Kolloquium an der ETH. Traitement thermique des métaux. Weltkraftkonferenz, Melbourne. Tagung «Verkehrslärmekämpfung» in München. Städtische Expressstrassen. Vortragskalender 790

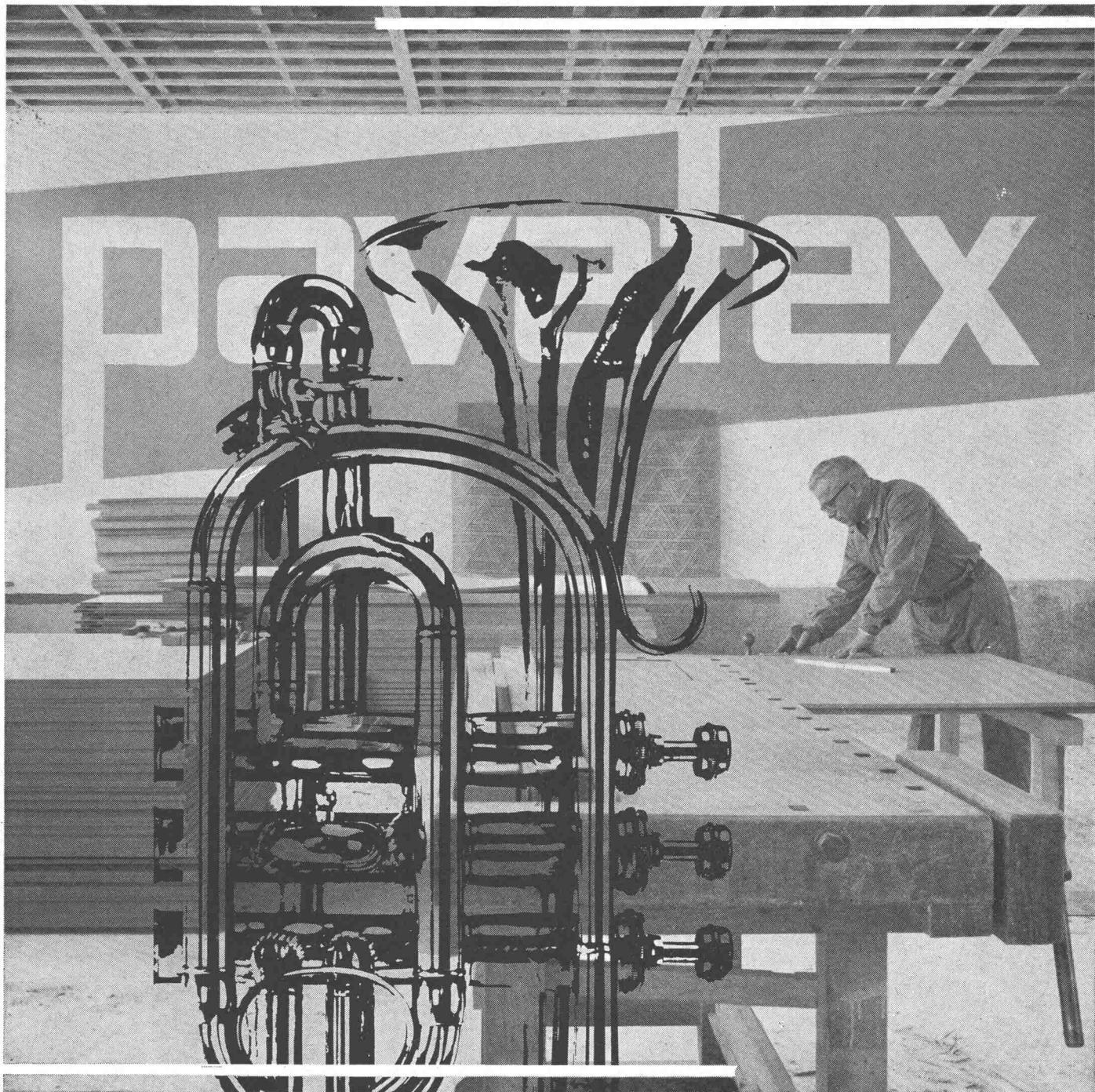


Vevey

*Ateliers de Constructions Mécanique
de Vevey S.A.*

Faktor Schall

Sägen kreischen, Hämmer klopfen: Durch das ganze Haus dröhnt der Lärm der Handwerker. Werden aber die Räume auch richtig gegen Schall isoliert? Werden akustisch angenehme Wohn- und Arbeitsstätten geschaffen?



Wählen Sie als Architekt und Bauherr zur Schallisolation Pavatex*-Holzfaserplatten. Als Bodenunterlage isolieren sie wirksam gegen Trittschall und andere Erschütterungen. Im Raum selbst verhindern Pavatex-Akustikplatten jede störende Echobildung und schaffen einwandfreie akustische Verhältnisse. Denken Sie daran: Pavatex ist tausendfach erprobt. Mit Pavatex lösen Sie Ihre Akustikprobleme!

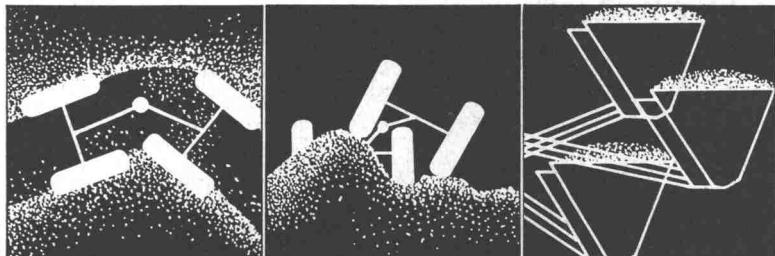
Pavatex AG Jenatschstraße 4, Zürich 2, Tel. 051/23 76 76

* Pavatex ist eine
geschützte Fabrik- und Handelsmarke

Scoopmobile



**Kennen Sie
die
überragenden
Scoopmobile-
Vorteile?**



1.
Exklusive Zentral-
Gelenksteuerung für
leichteres, präziseres
und rascheres
Manöverieren.

2.
Selbst beim Befahren
von grossen Uneben-
heiten bleiben alle
4 Antriebsräder am
Boden. Kein Schleudern
der Räder.

3.
Volle Ausnutzung der
Schaufel-Kapazität bei
jeder Stellung der
Schaufel: Minimaler
Schüttverlust,
rationelleres Arbeiten.

RS-1

Auf immer mehr Bau-
stellen und Kiesgruben
der Schweiz finden Sie
heute den Schaufel-
lader Scoopmobile.
Kein Wunder:
Scoopmobile hält den
Rekord in Lade-

geschwindigkeit und
voller Ausnutzung der
Schaufelkapazität.
Verlangen Sie bitte
unseren aufschluss-
reichen, illustrierten
Prospekt und über-
zeugen Sie sich selbst

von den vielen wesent-
lichen, zum Teil ex-
klusiven Scoopmobile-
Vorzügen.
Modelle mit Schaufel-
inhalt von 1000 bis
4500 l.

NOTZ

Verkauf und Service
Notz & Co. AG, Biel
Abt. Roadco
Tel. 032 / 25522

Für das Kraftwerk Fuhren der Oberhasli Kraftwerke AG Innertkirchen lieferten wir:

1 Hochdruck-Francisturbine

13 100 PS für einen Gegendruck von 200 m WS.

Statisches Gefälle 596 m, Nettogefälle 381 m.

Die Druckprobe von Spiralgehäuse sowie von Zu- und Ablaufleitung wurde bei 105 at vorgenommen.

2 Kugelschieber

mit einem Nenndurchmesser von 750 bzw. 600 mm. Konstruktionsdruck 70 at, Abpressdruck 105 at.

1 Drosselklappe

Gehäuse in geschweißter Stahlblechkonstruktion, einteiliger Teller aus Stahlguss, Steuerung elektrisch-hydraulisch.

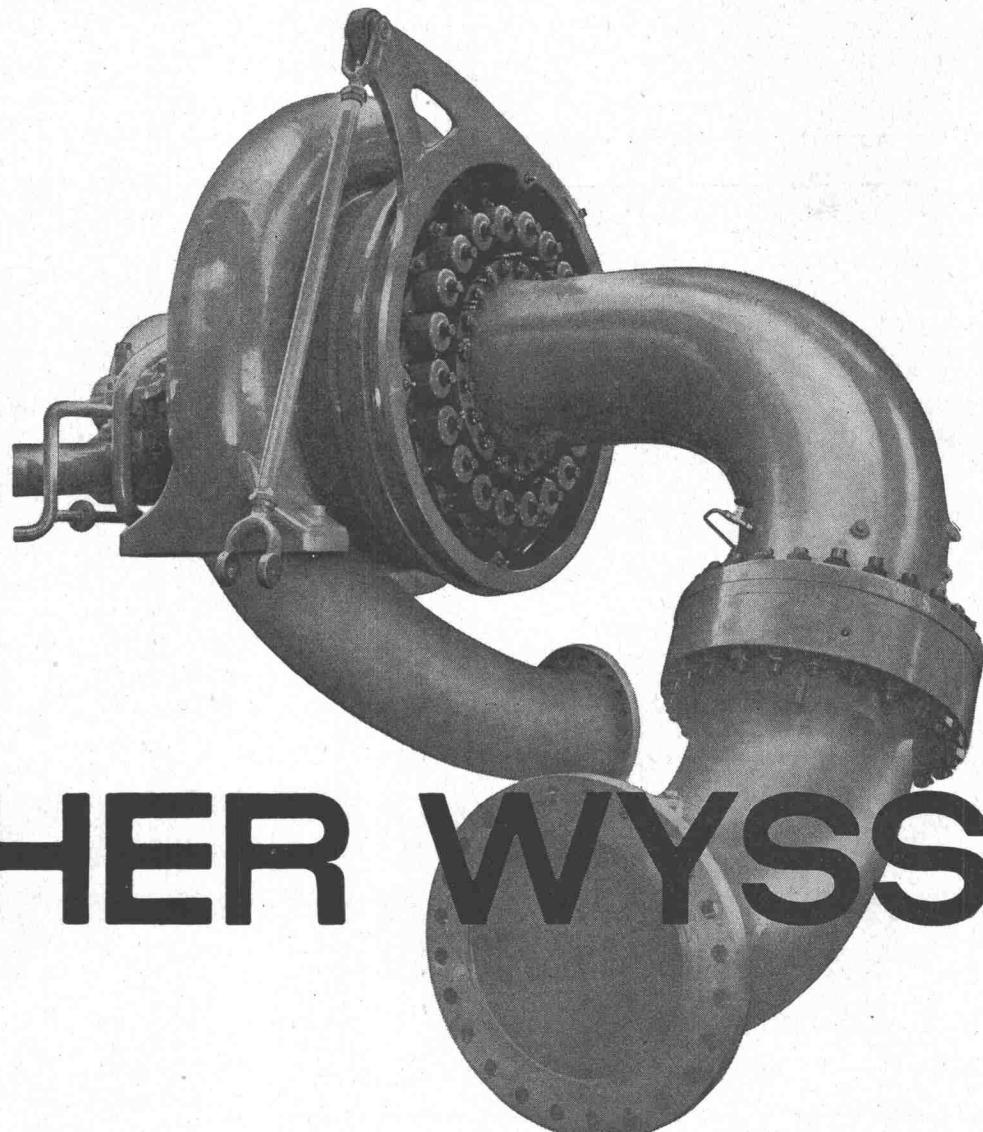
Lichter Durchmesser des Gehäuses 1700 mm, statischer Druck 10 m WS, Konstruktionsdruck 50 m WS, Probedruck für Teller und Gehäuse 75 m WS, Betriebwassermenge 5 m³/sec.

Druckschacht-Auskleidung

Durchmesser 1700 mm, Länge 495 m. Gesamtgewicht 250 t.

Sammelleitung

dem Druckschacht vorgeschaltet; Durchmesser der Zuleitungen 700 bzw. 1000 mm.



ESCHER WYSS

Kraftwerk Gental

Baulos 8

Wasserfassung Fuhren mit Becken Hangleitung und Zufahrt

ausgeführt durch



THUN

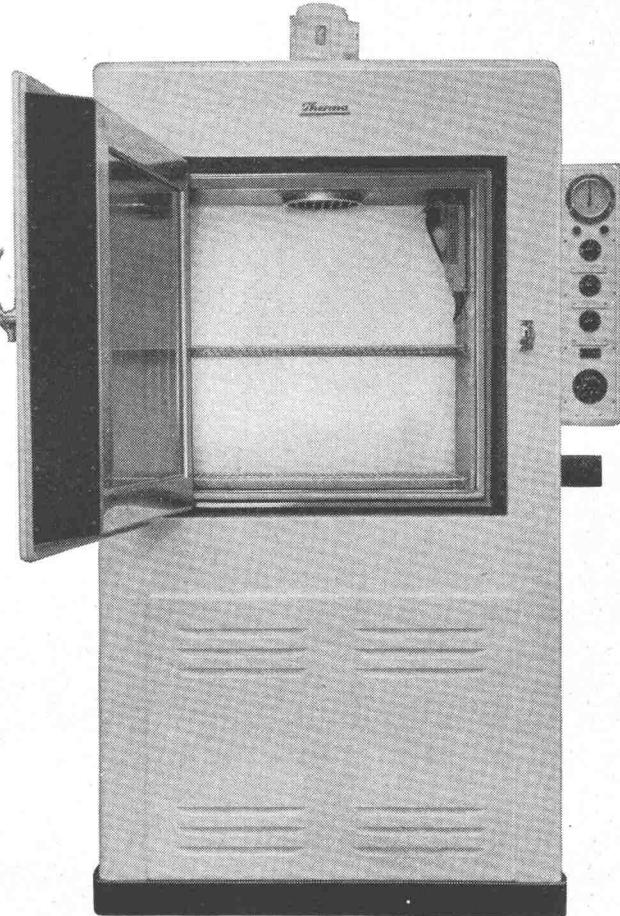
Ob. Hauptgasse 78

BERN

Effingerstrasse 13

Kälte für Industrie und Forschung

Therma baut Prüfschränke für alle Temperaturen zwischen +80° und -80° C. Neu: mit Befeuchtungs- und Entfeuchtungseinrichtung zum Regulieren der relativen Feuchtigkeit im Bereich von 30-95 %. Wir lösen alle Kälteprobleme für wissenschaftliche Institute, Prüfanstalten, Laboratorien und alle Industriezweige. Therma-Kühltruhen, Schränke mit und ohne Verglasung in ortsfester oder transportabler Ausführung, Multizellenschränke für verschiedene Temperaturen, Kühlräume, Stratosphären-Kammern. Verlangen Sie bitte unsere Dokumentationen. Beratende Therma-Kälteingenieure stehen jederzeit zu Ihrer Verfügung.



therma

Therma AG Schwanden/GL, Kältebüro
Zürich 6/57, Hofwiesenstrasse 141, Telefon
051/2616 06. Ausstellungsräume in Zürich,
Bern, Basel, Lausanne, Genf.

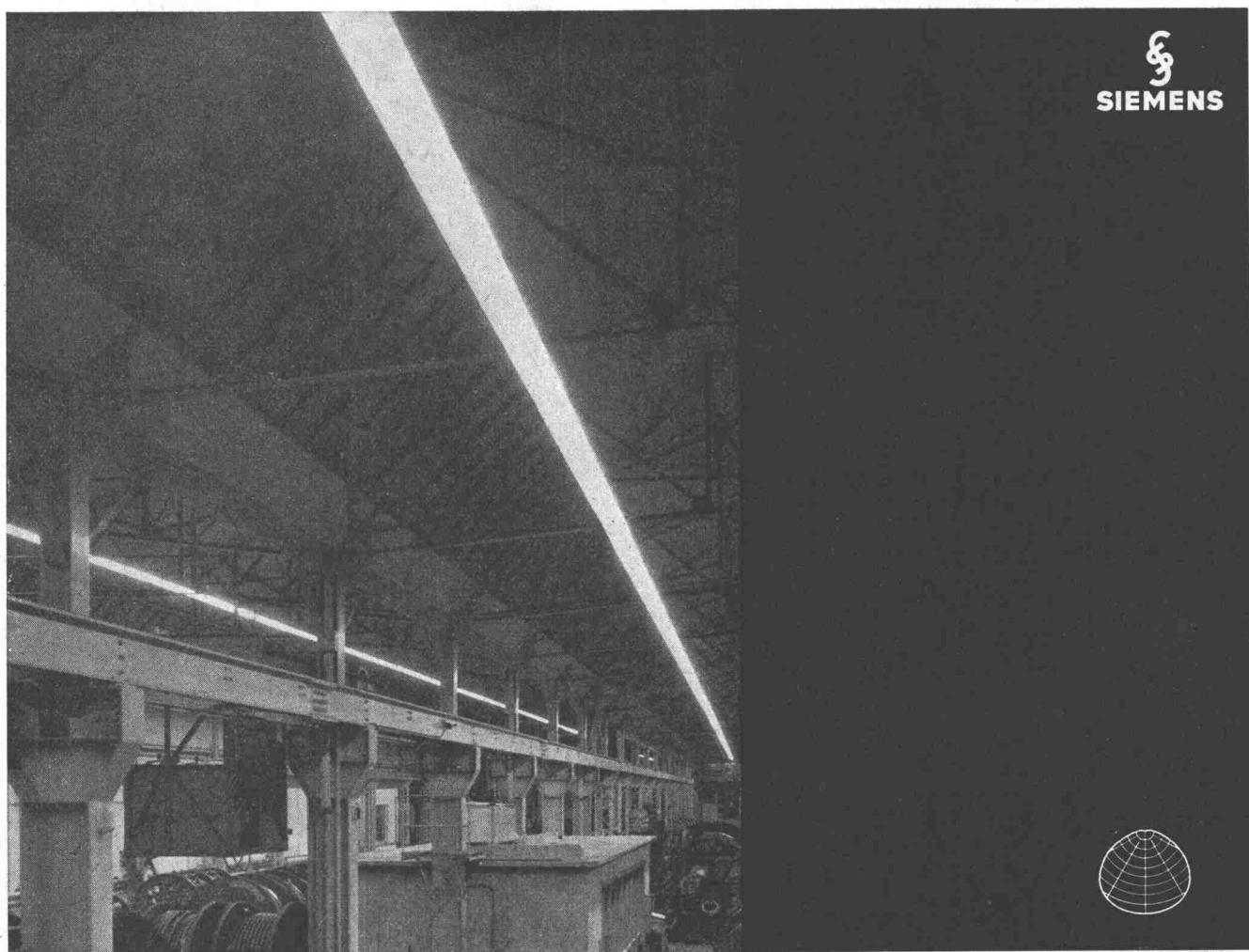
Der Kluser Stahlradiator Sirius



VON ROLL

Gesellschaft der
Ludw. von Roll'schen
Eisenwerke AG.
Eisenwerk Klus, Klus

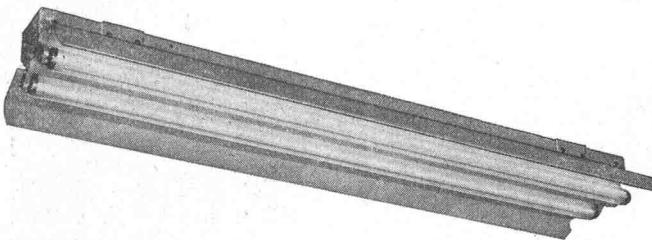
**Gefällige Form, für jeden Zweck passende
Grösse, geringer Raumbedarf, rasche
Aufheizung, gute Wärmeabgabe,
behagliches Wärmegefühl, einwandfreie
Reinigung**




SIEMENS



8% Leistungssteigerung



durch verbesserte Beleuchtung mit Siemens-Leuchten in einer Werkhalle. Es ist allerdings nicht damit getan, dass die vorhandenen Lampen durch stärkere ersetzt werden. Denn es müssen schon sämtliche Einflussgrößen berücksichtigt und aufeinander abgestimmt sein. Nur so kann eine Beleuchtung geschaffen werden, die zu einer wirklichen Leistungssteigerung führt.

Setzen Sie sich mit unseren erfahrenen Fachleuten zusammen – und Sie können sicher sein, die beste Lösung zu finden, denn:

Gemeinsam planen lohnt sich immer.

Siemens Elektrizitätserzeugnisse AG
Zürich Bern Lausanne

SCHWEIZER BAUBESCHLÄGE

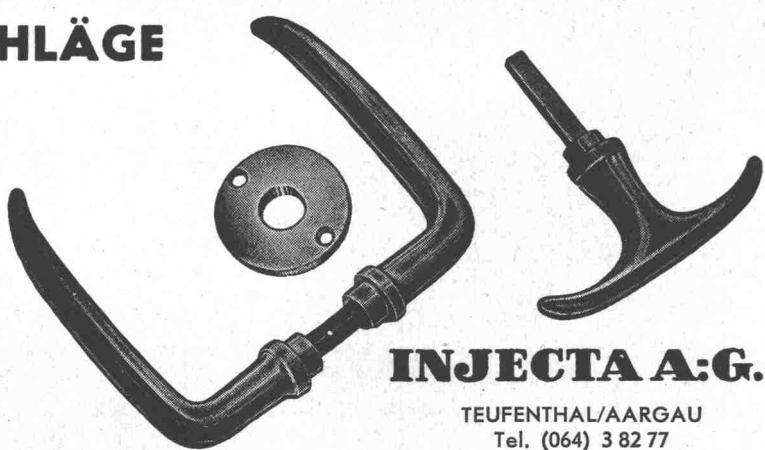
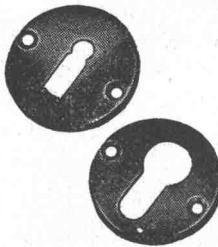
INCA

aus hochwertiger
Neusilber-Legierung

Erstklassige
Vernicklung und
Verchromung

Grosse Dauer-
haftigkeit

Formschöne
Ausführung



INJECTA A.G.

TEUFENTHAL/AARGAU
Tel. (064) 3 82 77

Michigan Traktorbagger



fischer corso

mit CK zum Erfolg



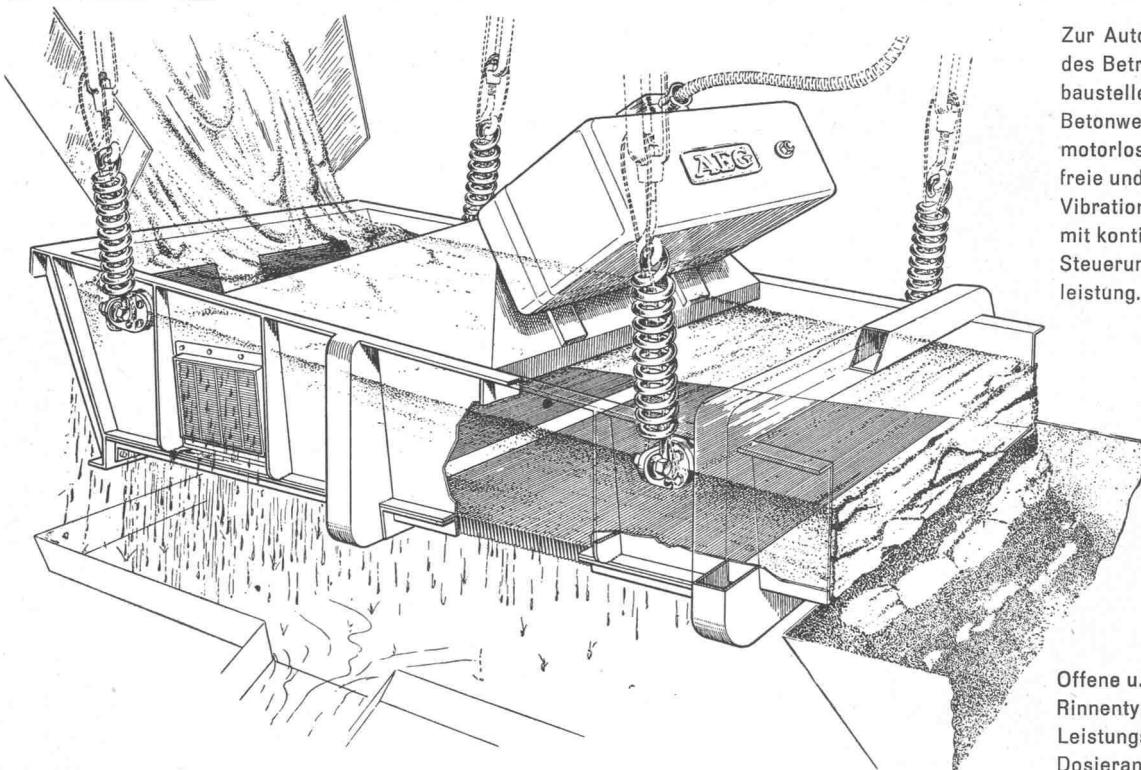
Der Weltmeister der Traktorbagger! Über 250 Michigans arbeiten allein in der Schweiz! Größen von 425 bis 4600 lt Schaufelinhalt, Motoren bis 375 PS. Vollhydraulisches Schalten, Steuern und Bremsen, daher einfachste Bedienung. Dauernd optimale Kraftübertragung durch hydraulischen Drehmomentwandler. Geringe Beanspruchung des Antriebmechanismus dank Planetengetriebe in jedem Rad. Hohe Fahrgeschwindigkeit, kleiner Wendekreis. Charles Keller Wallisellen, Tel. 051/93 39 33



Charles Keller Baumaschinen

AEG

Elektromagnetische Förderrinnen und Entwässerungssiebe



Zur Automatisierung
des Betriebes auf Gross-
baustellen, in Kies- und
Betonwerken durch
motorlose, wartungs-
freie und verschleissfeste
Vibrationsfördergeräte
mit kontinuierlicher
Steuerung der Förder-
leistung.

Offene u. geschlossene
Rinnentypen für grossen
Leistungsbereich.
Dosieranlagen.

ELEKTRON AG

Zürich 27, Seestrasse 31, Telefon (051) 25 59 10

Für Wasserleitungen,
für Förderleitungen von Getränken,
Chemikalien usw.

haben sich **WOPAVIN**-und **LYSSOLEN** -Rohre,
in Stangen und Rollen schon seit Jahren bewährt.

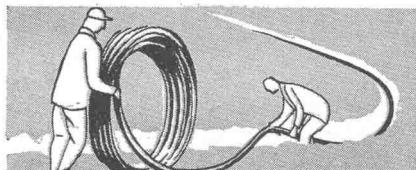
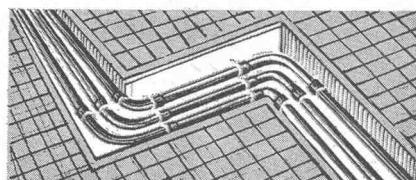


Mit LYSSOLEN-Rohren in Ringen und WOPAVIN-Rohren in Stangen, ist eine Leitung viel rascher verlegt.

Beständig gegen aggressive Bodensäuren. Eine Isolation ist nicht notwendig.

Gratis erhalten Sie unsere ausführliche Preisliste und verschiedene Broschüren über Kunststoffe.

Vertretung von WOPAVIN-Hart-PVC:

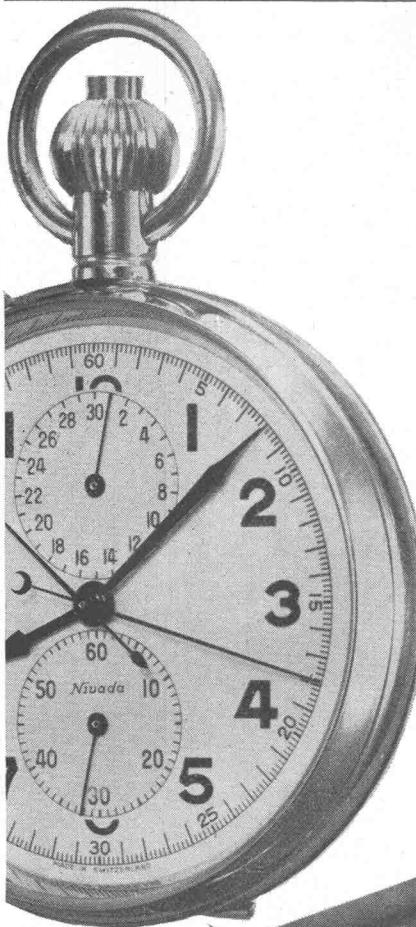


OTTO KÜENZI AG

Bern, Laupenstrasse 4

Telephon (031) 3 66 65





**INTERNATIONAL-HOUGH* Pneuladeschaufel —
7 Sekunden Hubzeit . . .**

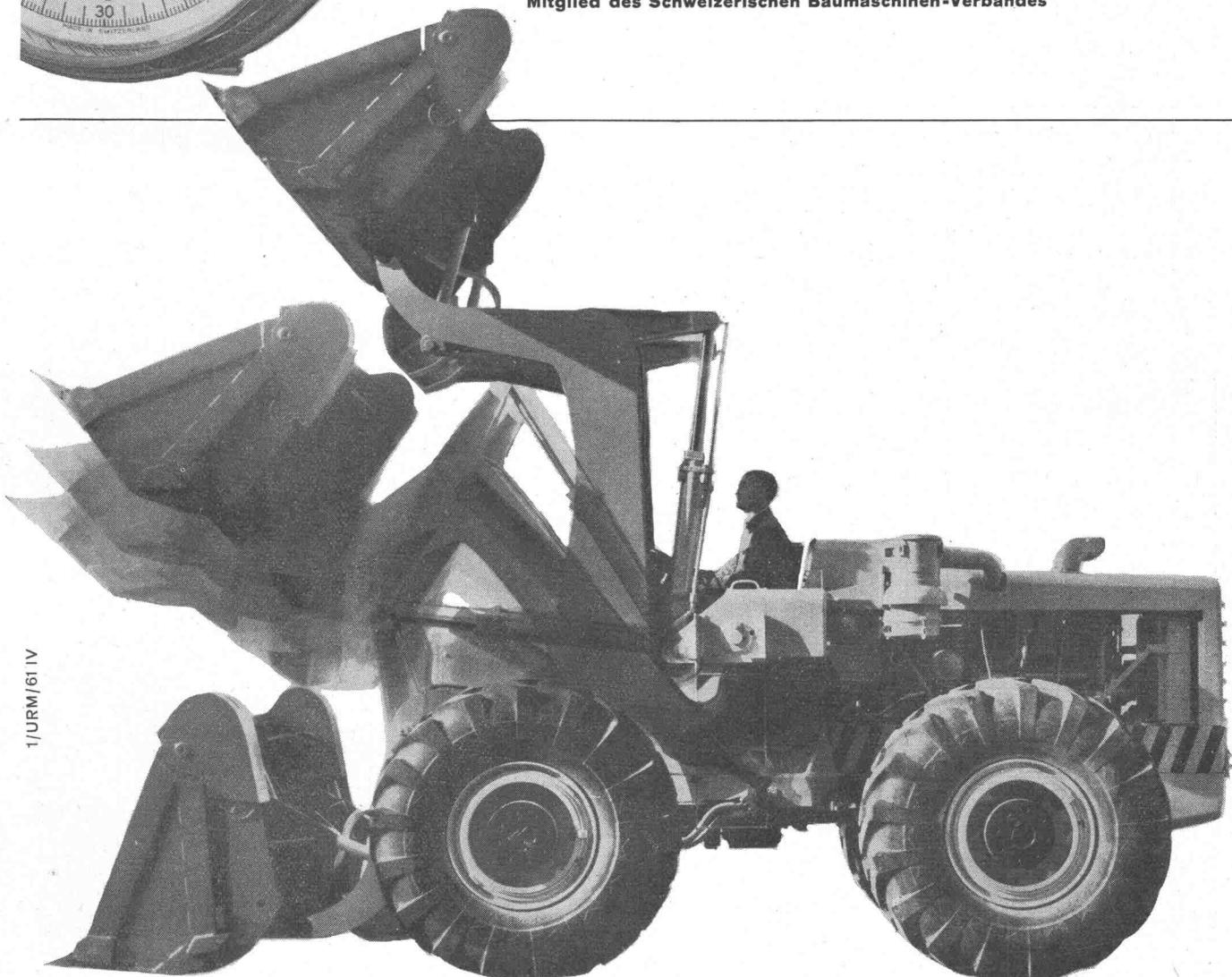
Bei einer Reisskraft von 4'530 bis 11'780 kg und einem Ladege wicht von 4'530 bis 13'590 kg ist die 4-Rad angetriebene INTERNATIONAL-HOUGH Pneuladeschaufel eine der leistungsfähigsten Erdbewegungsmaschinen der Welt. Weitere Leistungsdaten der INTERNATIONAL-HOUGH Reihe:
Fassungsvermögen des Kübelinhalts 1'000 bis 3'250 l — Motorenleistung 90-300 PS — maximales Drehmoment 29,9 - 111,9 mkg — Maschinengewichte 7 - 20 t

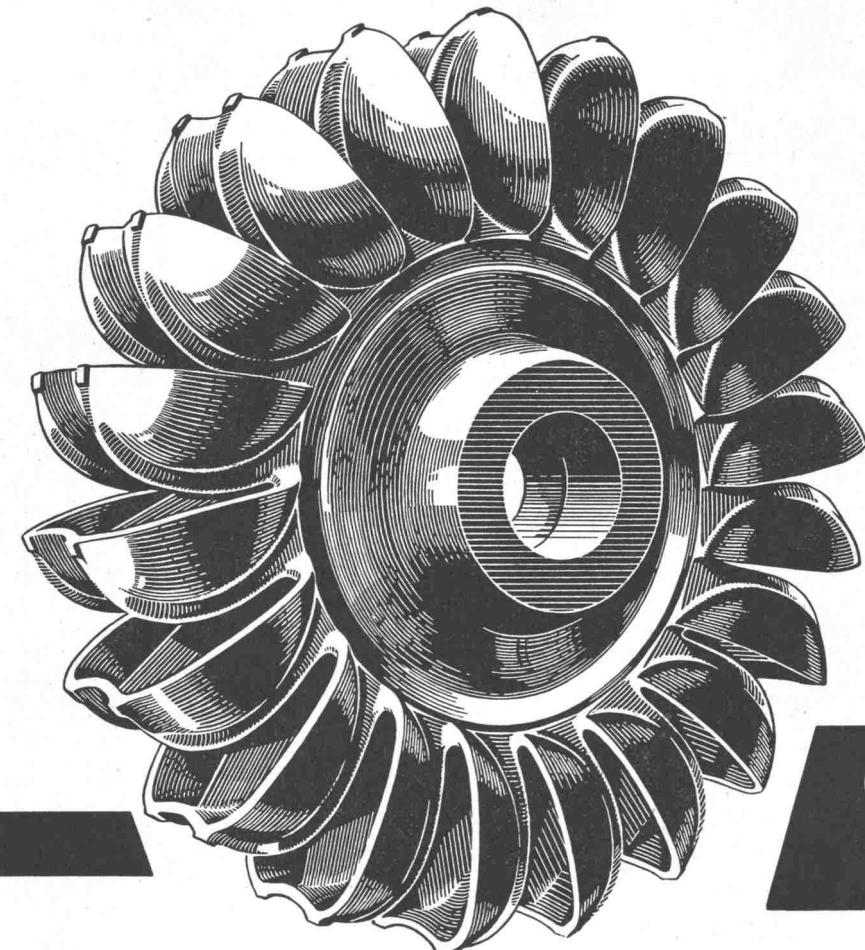
***) sprich Höff**



**Generalvertretung für die Schweiz
Ulrich Rohrer-Marti A.G., Baumaschinen
Zollikofen-Bern ☎ 031 65 03 71**

Mitglied des Schweizerischen Baumaschinen-Verbandes





Vor mehr als 50 Jahren begannen wir als erste Giesserei in der Schweiz mit der Herstellung von Elektro-Stahlguss. Profitieren Sie von den in diesen Jahren gemachten Erfahrungen. Wir giessen Stücke bis zu 10 To Fertig-Gewicht sei es legiert oder unlegiert. Unsere Fachleute helfen Ihnen gerne bei der Lösung Ihrer Probleme.

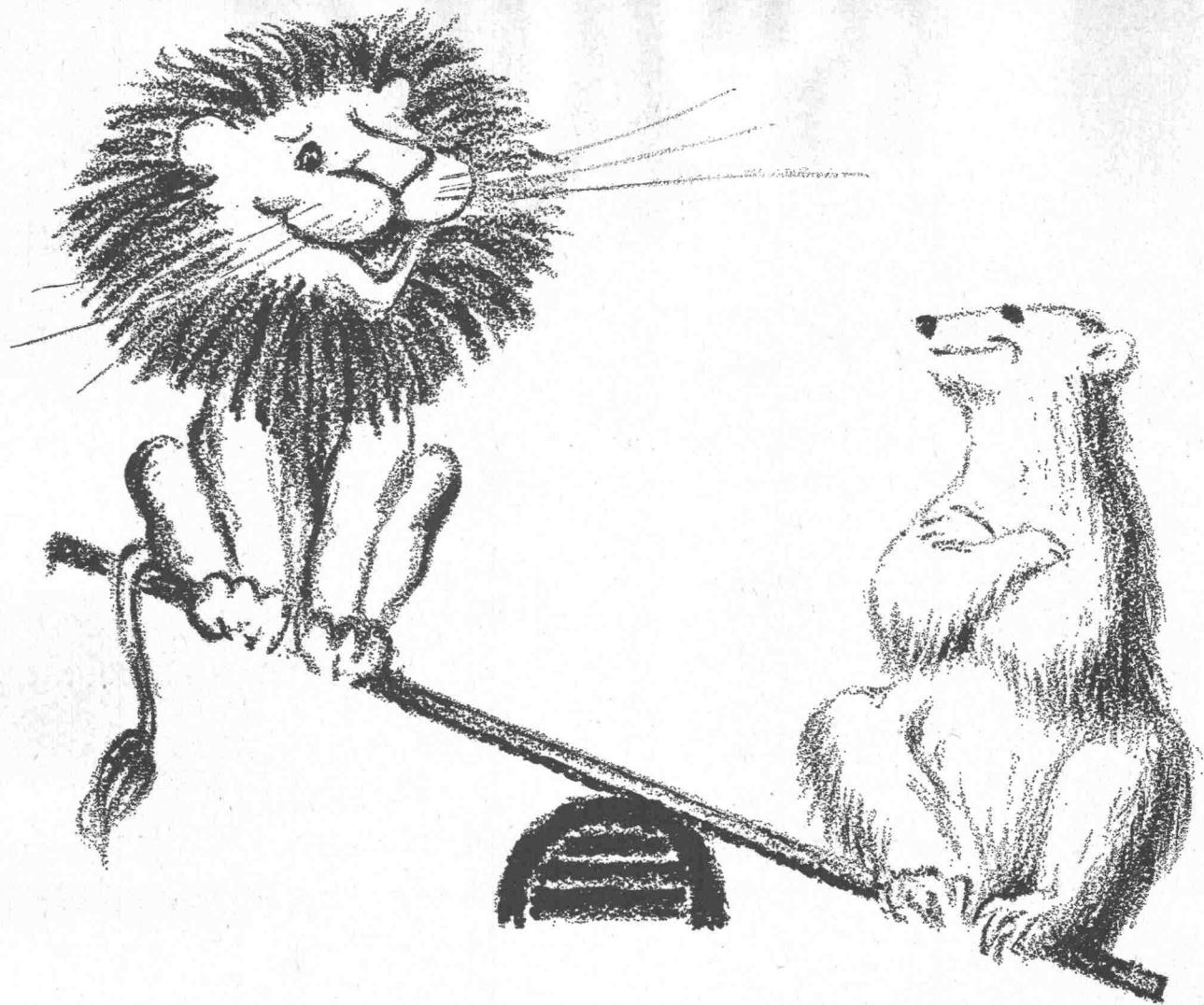
OEHLER AARAU

Eisen- und Stahlwerke Oehler & Co. AG.
Aarau Tel. (064) 2 25 22

Gebr.
Tuchschmid AG
Frauenfeld

TUCHSCHMID

Hallen in Stahl

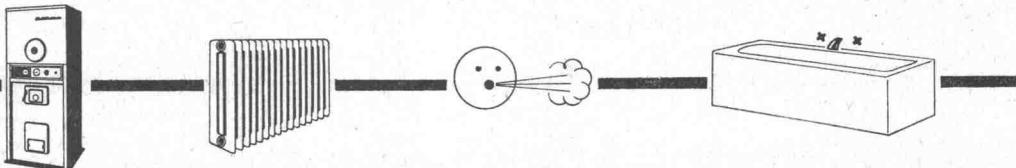


Damit Sie sich wohl fühlen, sollte Ihr Haus im Sommer kühl sein wie für einen Eisbär und im Winter warm wie für einen Löwen. Dazu braucht es Heizkessel, Boiler, Radiatoren, Klima-Anlagen. All das — und dazu erst noch modernste sanitäre Apparate — liefert Ihnen die Ideal-Standard A.G. in Dulliken, der schweizerische Zweig eines Weltunternehmens mit 40000 Arbeitern, Kaufleuten und Ingenieuren, arbeitend in

nicht weniger als 13 Ländern der alten und neuen Welt.

Zwischen all den Unternehmen der Ideal-Standard geht ein ständiger Erfahrungsaustausch hin und her, Forschung wird im grossen betrieben und die erhebliche Kapitalkraft gestattet es, für jedes Problem die besten Spezialisten zuzuziehen. Hinter allem, was wir liefern, steht der Fortschrittswillen und die finanzielle Garantie einer Weltfirma.

Ideal-Standard A.G., Dulliken/Olten, Tel. 062/51021



Wir liefern:

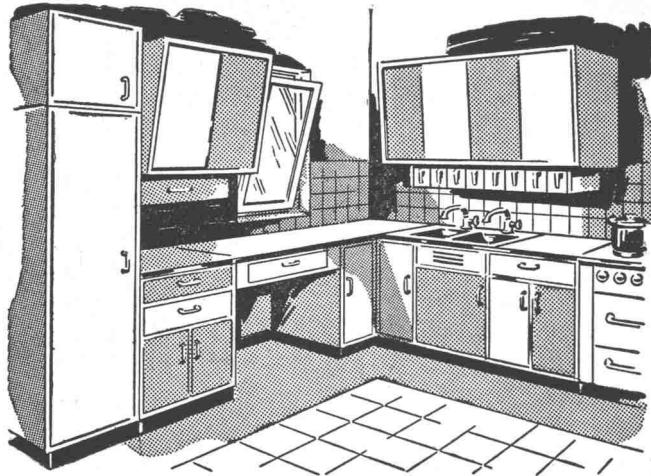
Erstens: Gusseiserne Heizkessel in jeder Grösse und für jeden Brennstoff, vor allem aber den mit einem Boiler kombinierten *Bitherm-Heizkessel*, der mit Öl, Kohle, Holz geheizt werden kann und Heisswasser liefert soviel Sie wollen. Der Bitherm-Heizkessel ist leicht zu montieren und leicht zu demon-

tieren, da er in einzelnen Teilen auf den Bau geliefert wird — kein Monstrum, das man mit dem Kran an Ort und Stelle bringen muss und im Falle einer Revision kaum wieder zur Kellertür hinausbringt.

Zweitens liefern wir formschöne Radiatoren aus Stahlblech oder aus Guss — die einzigen, die praktisch nie durchrosteten!

Drittens liefern wir alle Apparate für *Air Condition* und

viertens: sanitäre Apparate aus unverwüstlichem Porzellan, weiss oder farbig und in neuzeitlichen Formen, entworfen von einem der bekanntesten italienischen Architekten: Gio Ponti, Erbauer des Pirelli-Hauses, Mailand.



HERR ARCHITEKT PLANEN SIE IN NICARON 258 M

NICARON 258 M die WEICHMACHERFREIE HART-PVC-FOLIE

Schlag- und kratzfest
Öl- und fettbeständig
Geschmacks- und geruchfrei
Schöne, harte Oberfläche
Farb- und lichtecht

und das Wichtigste:

Für

KÜCHEN

LADENBAU

TÜRVERKLEIDUNGEN

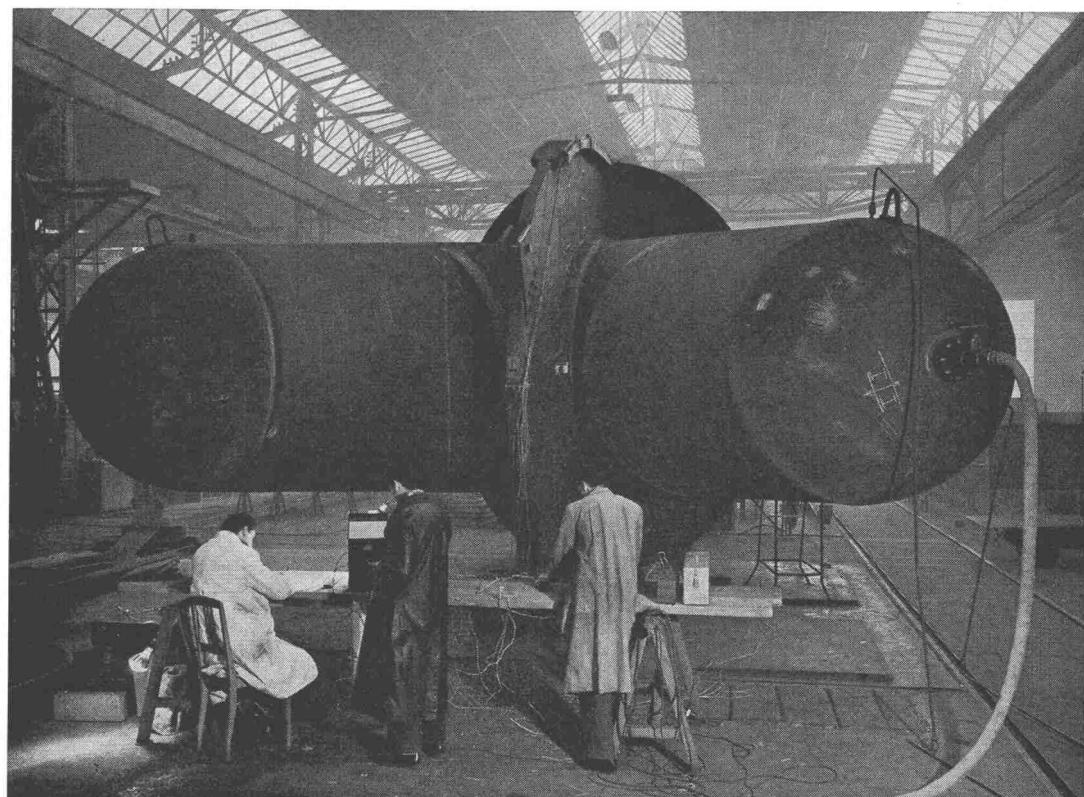
WAND- UND DECKENBELAG

bei richtiger Verleimung bis 70 Grad schwundfrei

Nicaron ist ein Produkt der Rhein. Gummi- und Celluloidwerke Mannheim

Dokumentation und Bezugsquellen nachweis durch die Generalvertr.: Tonet & Co., Dulliken

(062) 529 88



GIOVANOLA

Répartiteur livré à
l'usine électrique de
Koyna (Inde). Essais
tensiométriques à la
pression de 100 atm.

Giovanola Frères S. A., Monthey

**CONDUISES FORCÉES
PUITS BLINDÉS, VANNES**

Der CATERPILLAR-Pneulader

aus einer ungewöhnlichen Perspektive

aber so sieht man seine

ebenso ungewöhnlichen

Vorteile

besser:

- ▶ Sicherheit für den Fahrer

Hubarme und Zylinder befinden sich vor dem Fahrersitz, so dass sich der Fahrer frei bewegen kann. Seine Sicht ist niemals behindert.

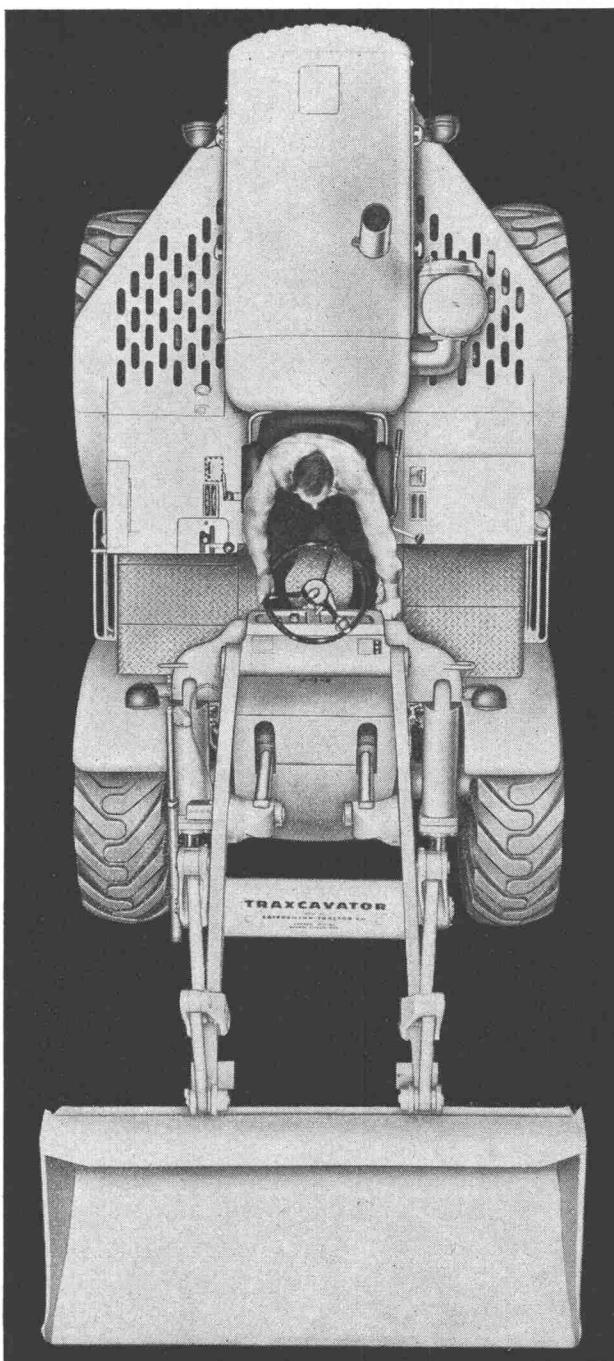
Von jeder Seite kann er auf 3 Trittbrettern sicher und leicht zum Sitzen aufsteigen.

Schutzbleche verhindern ein Umherschleudern von Schmutz und Steinen durch die Reifen.

- ▶ Gleiche Spurbreite hinten und vorn; keine vorstehenden Radnaben.
- ▶ Der Kübel ist breiter als die Maschine mit übergrossen Reifen. Er schützt daher Reifen und Naben vor Beschädigung.
- ▶ Grosse Reichweite.
- ▶ 3 Modelle: Nr. 922 (960 l), Nr. 944 (1500 l), Nr. 966 (2100 l).

CATERPILLAR und CAT sind eingetragene Schutzmarken der Firma Caterpillar Tractor Co.

Generalvertretung der Firma Caterpillar Tractor Co. für die Schweiz und Liechtenstein



ULRICH AMMANN

Baumaschinen

Telephon (063) 2 27 02 und 2 35 55

Langenthal

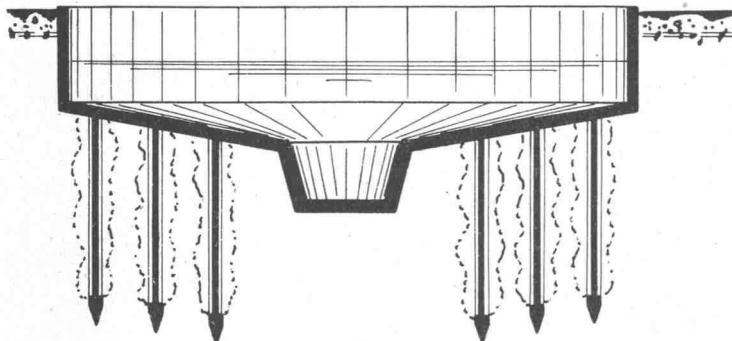
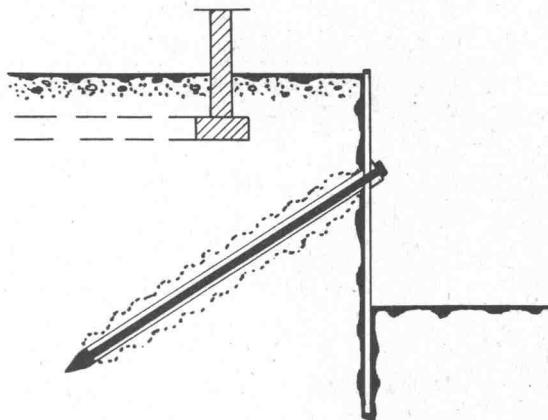


RÜCKWÄRTIGE VERANKERUNG VON
STÜTZMAUERN, SPUNDWÄNDEN, BAUGRUBEN—
ABSCHLÜSSEN (SPRIESSLOSE BAUGRUBEN)

MV-PFÄHLE ALS ZUGANKER

VERANKERUNG VON AUFTRIEBSKÄFTEN

BEHÄLTER, KLÄRBECKEN etc.

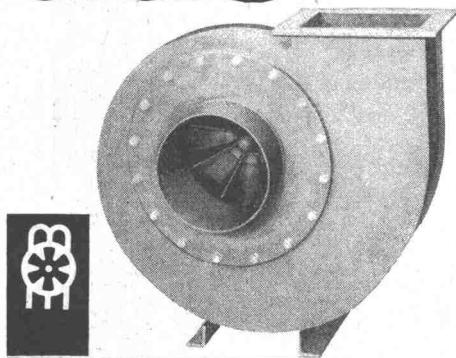


BERATUNG UND AUSFÜHRUNG

A.G. CONRAD ZSCHOKKE
BAUUNTERNEHMUNG U. INGENIEURBUREAU
ZÜRICH

Meidinger Ventilatoren aus Kunststoff

Meidinger-Ventilatoren
sind weltbekannt



Meidinger baut seit Jahrzehnten Ventilatoren aus Metall mit geräuscholosem Lauf. Entwicklung und Erfahrung haben sich im Produktionsprogramm der bestbewährten Ventilatoren aus Kunststoffen vereint. PVC, PAHT, PPe oder METALL ergeben Qualitätsprodukte für höchste Ansprüche.

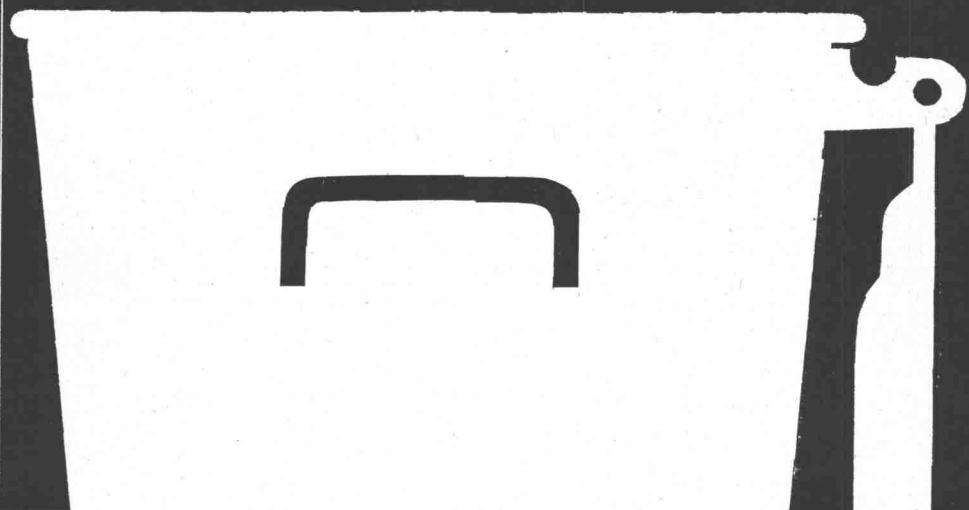
G. Meidinger & Cie
Maiengasse 12-20
Basel
Telefon 061 - 238870

561

ISOLEIT KEHREICH AUFNUDRA SCHÄCHTE

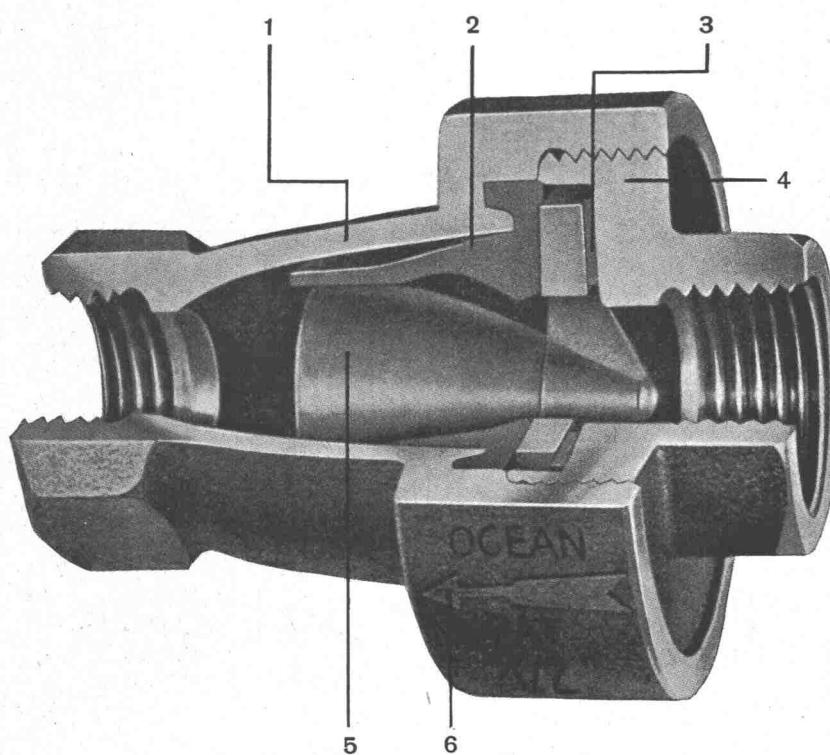
ermöglichen das hygienisch einwandfreie Weg-
schaften von Kehricht in vielgeschossigen Wohn- und
Geschäftshäusern und als Wäsche-Abwurf für
Spitäler, Hotels und Anstalten. Gute Entlüftung ist
gewährleistet. Schächte von verschiedener Lichtweite,
je nach Erfordernis und Bauvorschriften.
Kostenlose Beratung über die neuesten Entwicklungen.

Kamin-Werk Allschwil/BL Telefon 061/387775





Geilinger & Co. Winterthur



**„OCEAN“
Rückstromsicherung
Typ Silent**

der perfekte Rückflussverhinderer in Sanitär-, Heizungs- und Industrie-Installationen.

- Absolut dichtes Abschliessen bei beliebigen Druckverhältnissen und in jeder Einbaulage
- Voller Durchfluss und geringster Strömungswiderstand
- Schlaglose, d.h. absolutgeräuschlose Schliessung
- Unempfindlich gegen Verunreinigungen

1 Gehäuse aus Rotguss mit Anschlussgewinde $\frac{1}{2}''$ - $2\frac{1}{2}''$

2 Ringmembrane aus Spezialgummi als selbstaätigtes Rückschliessorgan

3 Flachdichtung

4 Eintrittsstück mit Anschlussgewinde $\frac{1}{2}''$ - $2\frac{1}{2}''$

5 Leitkörper aus Kunststoff

6 Strömungspfeil für Einbaurichtung

Hergestellt durch den schweiz. Lizenznehmer EMIL STEINHILBER BASEL

VERTRIEB FÜR DIE SCHWEIZ:

AKTIENGESELLSCHAFT

TEL. (056) 2 41 41

OEDERLIN + CIE BADEN

SCHWEIZ